



Andrea Bernardini

● ESPERIENZA LAVORATIVA

2011 - ATTUALE

TRADUTTORE EDITORIALE

Malin Persson Giolito, *Non lasciarmi cadere*, Salani, 2023 (dallo svedese)
Sigrid Undset, *Kristin Lavransdatter I. La ghirlanda*, Utopia, 2023 (dal norvegese)
Sam Riviere, *Anime morte*, Codice, 2023 (dall'inglese)
Selma Lagerlöf, *Il violino del pazzo*, Iperborea, 2023 (dallo svedese)
Lars Kepler, *La vendetta del ragno*, Longanesi, 2022 (dallo svedese)
Peter Gotthardt, *I figli del re*, Saga Egmont, 2022 (dal danese)
Riva Galchen, *Lo sanno tutti che tua madre è una strega*, Codice, 2022 (dall'inglese)
Kristina Ohlsson, *Rischio Tempesta*, Salani, 2022 (dallo svedese)
Björn Natthiko Lindeblad, *Il monaco che non voleva avere ragione*, Vallardi, 2022 (dallo svedese)
Stina Jackson, *L'ultima neve d'inverno*, Longanesi, 2022 (dallo svedese)
Anders Hansen, *Muovi il corpo per potenziare il cervello*, Vallardi, 2022 (dallo svedese).
Lina Wolff, *Il tempo della carne*, Codice, 2021 (dallo svedese)
Pascal Engman, *Femminicidio*, Salani 2021 (dallo svedese)
Bo Svernström, *Games*, Longanesi 2021 (dallo svedese)
Lars Kepler, *L'uomo dello specchio*, Longanesi 2021 (dallo svedese)
Lina Wolff, *Gli amanti poliglotti*, Codice 2020 (dallo svedese)
Bo Svernström, *Victims*, Longanesi 2020 (dallo svedese)
Levi Henrikssen, *Il lungo inverno di Dan Kaspersen*, Iperborea 2020 (dal norvegese)
Lars-Johan Åge, *Happy Happy*, Longanesi 2020 (dallo svedese)
Fredrik Sjöberg, *Mamma è matta papà è ubriaco*, Iperborea 2019 (dallo svedese)
Stina Jackson, *Ghiaccio e argento*, Longanesi 2019 (dallo svedese)
Rob Walker, *L'arte di vedere le cose intorno a noi*, De Agostini 2019 (dall'inglese)
Selma Lagerlöf, *Uomini e troll*, Iperborea 2018 (dallo svedese, con Emilia Lodigiani)
Fredrik Sjöberg, *Perché ci ostiniamo*, Iperborea 2018 (dallo svedese, con Fulvio Ferrari)
Lars Kepler, *Lazarus*, Longanesi 2018 (dallo svedese)
Lars Kepler, *Il cacciatore silenzioso*, Longanesi 2016 (dallo svedese)
Thomas C. Foster, *Dietro il romanzo*, Vallardi 2016 (dallo svedese)
Max Allan Collins, *Quarry*, Vallardi, 2016 (dall'inglese)
Max Allan Collins, *La scelta di Quarry*, Vallardi 2016 (dall'inglese)
Michelle Wildgen, *Qualcosa di buono*, Vallardi, 2015 (dall'inglese)
Anders Roslund, Stefan Thunberg, *Made in Sweden*, Mondadori 2015 (dallo svedese)
Henrik Fexeus, *Come migliorare le tue relazioni in un'ora*, Vallardi 2015 (dallo svedese)
Moni Nilsson, *La gita di classe*, Qudu Libri, 2014 (dallo svedese, col collettivo Raidho)
Lindy Woodhead, *Mr. Selfridge*. Shopping e seduzione, Vallardi, 2014 (dall'inglese)
Eric Lomax, *The Railway Man. Le due vie del destino*, Vallardi, 2014 (dall'inglese)
Henrik Fexeus, *Come convincere gli altri a fare quello che vuoi e farti amare per questo*, Vallardi, 2014 (dallo svedese)
Austin Kleon, *Ruba come un artista*, Vallardi, 2014 (dall'inglese)
Henrik Fexeus, *Quando fai quello che voglio io*, Vallardi, 2013 (dallo svedese)
Henrik Fexeus, *Leggere il pensiero non è una magia*, Vallardi, 2012 (dallo svedese)
PO Enquist, *Contro la signorina Julie*, Iperborea, 2012 (dallo svedese)
James Ferguson, *Taliban*, Il Canneto, 2011 (dall'inglese, con S. Galluccio)

04/2021 - 01/2022 Roma, Italia

DOCENTE UNIVERSITARIO A CONTRATTO LA SAPIENZA, UNIVERSITÀ DI ROMA

Docente a contratto in Lingue e letterature nordiche

10/2017 - 10/2020 Roma, Italia

RICERCATORE UNIVERSITARIO LA SAPIENZA, UNIVERSITÀ DI ROMA

Ricercatore RTD-A in Lingue e letterature nordiche

03/2017 – 10/2017 Roma, Italia

DOCENTE UNIVERSITARIO A CONTRATTO LA SAPIENZA, UNIVERSITÀ DI ROMA

Docente a contratto in Lingue e letterature nordiche

02/2016 – 06/2016 Milano, Italia

DOCENTE UNIVERSITARIO A CONTRATTO UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Docente a contratto in traduzione dalle lingue scandinave

02/2015 – 12/2016 Milano, Italia

DOCENTE UNIVERSITARIO A CONTRATTO UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Docente a contratto in letterature scandinave contemporanee

10/2014 – 06/2017 Genova, Italia

COLLABORATORE LINGUISTICO UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Collaboratore per le esercitazioni linguistiche nel corso di lingua svedese

09/2014 – 01/2017 Falun, Svezia

DOCENTE UNIVERSITARIO HÖGSKOLAN DALARNA

Collaboratore per l'insegnamento della lingua italiana

● **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

01/2011 – 06/2015 Genova, Italia

DOTTORATO DI RICERCA Università degli Studi di Genova

Campo di studio Letterature comparate euro-americane

03/2007 – 07/2010 Genova, Italia

LAUREA MAGISTRALE Università degli Studi di Genova

Campo di studio Lingue e Culture Straniere per la Comunicazione Internazionale (inglese e svedese)

09/2002 – 03/2007 Genova, Italia

LAUREA TRIENNALE Università degli Studi di Genova

Campo di studio Lingue e Letterature Straniere (svedese, inglese, spagnolo)

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Genova, 13/7/2023